

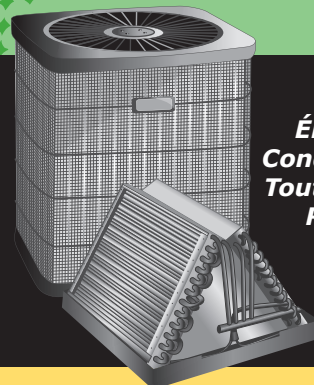
4823-08



# Special HD CalClean®

**FOR EVAPORATORS & CONDENSERS  
POUR ÉVAPORATEURS ET CONDENSATEURS**

*For Cleaning Electronic Air Filters, Condenser and Evaporator Coils, and Other Dirty Surfaces that Resist Cleaning with Other Detergents*



**Pour Nettoyer les Filtres à Air Électroniques, les Serpentins de Condenseurs et D'évaporateurs, et Toute Autre Surface Dont la Saleté Résiste Aux Autres Détergents.**

**FOR PROFESSIONAL USE ONLY  
POUR UTILISATION  
PROFESSIONNELLE SEULEMENT**

3,8 L



**DANGER**

May be corrosive to metals. Causes severe skin burns and eye damage. Peut être corrosif pour les métaux. Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux.

**PREVENTION:** Keep only in original packaging. Do not breathe mist or vapor. Wash thoroughly after handling. Wear protective gloves, protective clothing, eye protection and face protection. **RESPONSE: IF SWALLOWED:** Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. **IF ON SKIN (or hair):** Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water. **IF INHALED:** remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER or doctor. Wash contaminated clothing before reuse. Absorb spillage to prevent material-damage. **STORAGE:** Store locked up. Store in a corrosion resistant container with a resistant inner liner. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DISPOSAL:** Dispose of container in accordance with local, regional, national and international regulations.

**CONTAINS/CONTIENT (CAS#):** Water (7732-18-5), Undeceth-7 (34398-01-1), Tetrasodium EDTA (64-02-8), Sodium xylene sulfonate (1300-72-7), Sodium metasilicate (6834-92-0), Alcohol ethoxylates, Sodium polyacrylate, Undecan-1-ol, ethoxylated, Sodium hydroxide, Trisodium nitrilotriacetate, Fragrance, Colorant. Contains fragrance allergens. For more ingredient information visit [www.nucalgon.com](http://www.nucalgon.com). 800-554-5499.

**PRÉVENTION:** Conserver uniquement dans l'emballage d'origine. Ne pas respirer les brouillards ou les vapeurs. Se laver soigneusement après manipulation. Porter des gants, vêtements de protection, équipement de protection des yeux et du visage. **INVENTION: EN CAS D'INGESTION:** Rincer la bouche. Ne PAS faire vomir. **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux):** Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau. **EN CAS D'INHALATION:** Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou médecin. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation. Absorber toute substance répandue pour éviter qu'elle attaque les matériaux environnants. **ENTREPOSAGE:** Garder sous clef. Stocker dans un récipient résistant à la corrosion avec doublure intérieure. **GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. ÉLIMINATION:** Éliminer le récipient conformément à la réglementation locale, régionale, nationale et internationale.

**L'EFFET SUR LES MATÉRIAUX DE COUVERTURE :** Selon sa composition et son état, les nettoyeurs de serpentins peuvent avoir un effet sur la couleur et le fini des matériaux de couverture (p. ex. : décoloration ou ternissement). Il est recommandé que le nettoyeur de serpentins soit mis à l'essai sur une petite zone de la toiture avant de la nettoyer, plus particulièrement sur les toitures en métal galvanisées ou à joints debout. N'utilisez pas ce produit sur des surfaces en aluminium ou aluminées. **TOITURES EN CAOUTCHOUC :** En général, ce produit n'a aucun effet nocif sur le caoutchouc, sauf lorsque la toiture en caoutchouc est imprégnée de copeaux d'aluminium (c.-à-d. toiture en bitume modifié). N'utilisez donc pas ce produit sur des toitures en caoutchouc qui contiennent de l'aluminium. Dans ces cas, utilisez plutôt Calclean, Cal-Green, Green Clean ou Tri-Pow'r HD - d'abord évaluer dans une petite zone d'essai.



Nu-Calgon | 2611 Schuetz Rd. | St. Louis, MO 63043  
Customer Service/Service à la Clientèle: 800-554-5499  
Chemical Emergency/Urgence Chimique: 800-424-9300  
[www.nucalgon.com](http://www.nucalgon.com)

(0822) Calgon is a licensed trade name/Calgon est un nom commercial autorisé.

PRODUCT MADE IN U.S.A.  
PRODUIT FABRIQUÉ AUX É.-U.

**DIRECTIONS FOR CLEANING DIRTY COILS:**

1. Goggles, gloves and other protective garments should be worn when using this product. System should be shut off.
2. Apply using any of the Nu-Calgon sprayers, or other durable, low pressure, plastic sprayer.
3. Prepare cleaning solution by mixing one part Special HD CalClean to four parts water. Add the water to the sprayer first, then add the cleaner. Spray cleaning solution onto dirty surfaces and allow it to remain in contact for 5-15 minutes. Be sure to get all the surfaces wet with the cleaning solution.
4. Rinse thoroughly with water. If cleaning an electronic air cleaner and it is equipped with spray nozzles for washing the system, they can be used for rinsing. Use hot water if available.
5. On very dirty units it may be necessary to repeat steps 3 and 4.
6. Apply Cal-Shield® as a coil protectant and return system to service.
7. Rinse out sprayer, spraying wand and nozzle.
8. When container is empty, rinse, replace cap and dispose of properly.

If it is desirable to clean an evaporator coil in a "no-rinse" procedure, this may be done by preparing a solution of 1 part Special HD CalClean to 40 parts water and applying with a sprayer. If this application is used, do so only where there is sufficient humidity being condensed from the air to provide rinsing.

**NOTE:** Do not use the Special HD CalClean undiluted or any stronger than one part cleaner to three parts water.

**AFFECT ON ROOFING MATERIAL:** Depending on its composition and condition, the color and finish of roofing material can be affected by coil cleaners (e.g. discoloration or tarnishing). It is recommended that the coil cleaner be tested on a small area of the roof prior to cleaning, particularly galvanizing or standing seam metal roofs. Do not use on aluminum or aluminum-coated surfaces.

**RUBBER ROOFS:** In general, the product is safe on rubber except where the rubber roof is impregnated with aluminum chips (i.e. modified bitumen roof); do not use on rubber roofs that contain aluminum. In these circumstances, use CalClean, Cal-Green, Green Clean or Tri-Pow'r HD - first evaluate in a small test area.

**INSTRUCTION POUR NETTOYER LES SERPENTINS :**

1. Portez des lunettes à coques, des gants et autres vêtements protecteurs lorsque vous utilisez ce produit. Le système doit être hors tension.
2. Appliquez à l'aide de n'importe quel vaporisateur Nu-Calgon, ou d'un autre vaporisateur en plastique, durable et à basse pression.
3. Préparez la solution nettoyante en mélangeant une partie de Special HD CalClean par 4 parties d'eau. Versez d'abord l'eau dans le vaporisateur, puis ajoutez le nettoyeur. Vaporisez la solution nettoyante sur les surfaces sales, et laissez la solution en contact avec l'unité pendant 5 à 15 minutes. Assurez-vous de bien mouiller toutes les surfaces avec la solution nettoyante.
4. Rincez à fond avec de l'eau. Si vous nettoyez un filtre à air électronique muni de bacs pulvérisateurs pour laver le système, utilisez-les pour le rincer. Employez de l'eau chaude si possible.
5. Il faudra probablement répéter les étapes 3 et 4 si l'unité est très sale.
6. Lorsque vous nettoyez des serpentins, appliquez du Cal-Shield<sup>MD</sup> après le rinçage pour protéger les serpentins. Remettez le système sous tension.
7. Rincez le pulvérisateur, le tuyau souple et la buse.
8. Lorsque le contenant est vide, rincez-le et remplacez le bouchon. Éliminez comme il se doit.

Si vous désirez nettoyer les serpentins d'évaporateur sans avoir à les rincer, préparez une solution composée d'une partie de Special HD CalClean par 40 parties d'eau, et appliquez à l'aide d'un vaporisateur. N'ayez recours à cette méthode que s'il y a suffisamment de condensation d'humidité de l'air pour rincer le système.

**Remarque :** N'utilisez pas le Special HD CalClean non dilué, ou dans une solution plus concentrée qu'une partie de nettoyeur pour trois parties d'eau.